



## هغو ځانگړو کډوالو افغانانو لپاره معلوماتی پانه چی په یوه خوندي پناه ځای کی د خپل وضعیت د تنظیم په اړه غوښتنه کوی

متحده ایالاتو ته ښه راغلاست. څنگه چې تاسو خپلو نویو کورونو ته ورځئ او په خپلو سیمه ایز ټولنو کې مدغمېږئ، نو ستاسو روغتیا، خونديتوب او ښېگڼه به زموږ لومړیتوب وي.

### ځانگړي کډوال

که چېرې باور لرئ چې له متحده ایالاتو سره یا یې په استازیتوب د دندې پر بنسټ د ځانگړي کډوال په توگه د حیثیت د تعدیل د غوښتنې مستحق یاست یا مو متحده ایالاتو ته تر راتگ وړاندې د کډوالی د ځانگړي وېزې د غوښتنې پروسه پیل کړي خو لا مو بشپړه کړي نه وي، نو اړ یاست چې لاندې پروسه بشپړه کړئ:

1. بهرنیو چارو وزارت او د ماموریت د مشر (COM) تأیید ترلاسه کړئ.

- د لا زیاتو معلوماتو لپاره، [travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/immigrate/special-immv-visa-afghans-employed-us-gov.html](https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/immigrate/special-immv-visa-afghans-employed-us-gov.html) یا [travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/immigrate/siv-iraqi-afghan-translators-interpreters.html](https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/immigrate/siv-iraqi-afghan-translators-interpreters.html) وگورئ.
- که چېرې مو له مخکې نه د ماموریت د مشر (COM) تأیید ترلاسه کړی وي، دویم پړاو ته لار شئ.

2. د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدمتونو ادارې (USCIS) سره د I-360 فورمه، امریکایي – اسیایي، کونډ/ کونډې یا ځانگړي کډوال لپاره عریضه ډکه کړئ. چمتو شوي لارښوونې په دې پته [uscis.gov/i-360](https://uscis.gov/i-360) تعقیب کړئ.

- ښایي خپله عریضه له اړینو اسنادو سره (د لومړیتوب له مخې په PDF شکل) سکین او په دغه پته [nscl360sivapp@uscis.dhs.gov](mailto:nscl360sivapp@uscis.dhs.gov) یې ایمیل کړئ. د مهربانی له مخې هغه برېښنالیک پته په کې ولیکئ چې غواړئ متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدمتونو اداره به درته یو برېښنایي رسید درواستوي.
- که چېرې د I-360 فورمې تصدیق لرئ، درېیم پړاو ته لار شئ.

3. که چېرې د متحده ایالتونو د تابعیت او کډوالی خدمتونو ادارې لهخوا د I-360 فورمې تأیید شوي فورمه لرئ، د دایمي قانوني اقامت (د شین کارت ترلاسه کولو) لپاره د I-485 فورمه او یا د کډوالی وضعیت تنظیم مو له ([uscis.gov/i-485](https://uscis.gov/i-485)) پته څخه ترلاسه کړئ. نو کولای شئ په I-485-اکي یې ولیکئ او I-485-فورمه واستوئ. که چېرې په متحده ایالتونو یې پته نلرئ، نو نوي کور ته له رسیدو وروسته مو خپله نوي پته مو یاده کړه کولی شئ هغه په دوسیه کې ثبت کړئ. که چېرې مو نوي پته په I-485-فورمه کې ثبت کړه، د استولو لارښوونې له [uscis.gov/green-card-for-an-afghan-employed-behalf-us-government](https://uscis.gov/green-card-for-an-afghan-employed-behalf-us-government) او یا [uscis.gov/green-card/green-card-eligibility/green-card-for-an-afghan-or-iraqi-translator-or-interpreter](https://uscis.gov/green-card/green-card-eligibility/green-card-for-an-afghan-or-iraqi-translator-or-interpreter) پته ته څخه ترلاسه کړئ.
- دا اړینه نه ده لکه څنگه چې د I-485 فورمه کې ورنه یادونه شوي د پاسپورټ د انځور په اندازه 2 قطعي انځورونه هم واستوئ.

4. د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدمتونو اداره به وروسته له هغه چې د [I-485 فورمه](#) بشپړه او واستوله، د مرکې لپاره وخت تنظیم کړي.

- د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدمتونو ادارې له لورې ټولې چمتو شوي لارښوونې تطبیق کړئ. که چېرې مور ستاسو د [I-485 فورمه](#) تصدیق کړو، نو گرین کارت به مو در پُست کړو.
- د متحده ایالاتو د تابعیت او کډوالی خدمتونو اداره به ستاسو غوښتنلیک ته د رسیدنې بهیر که په امن خوني ثبت وي او یا هم ستاسو په نوي کور کې ثبت شوی وی، چټک کړي.

5. د فیسونو ورکړه

- د ځانگړي افغان کډوال لپاره د [I-360 فورمې](#) لپاره فیس نه شته.
- یوه ځانگړي افغان کډوال لپاره د تصدیق شوي [I-360 فورمې](#) پر بنسټ د [I-485 فورمې](#) سپارلو په بدل کې کوم فیس نشته.
- غوښتونکي باید د [I-485 فورمې](#) په پورتنۍ بڼې لوري حاشیه کې د "OAW" کلمه ولیکي. غوښتونکي، ذینفعان او سابقه لرونکي وکیلان کولای شي د ځانگړو افغان کډوالو لپاره د [I-360 فورمې](#) په اړه د متحده ایالتونو د تابعیت او کډوالی خدماتو ادارې د اړیکو له مرکز سره (800-767-1833 TTY) 800-375-5283 اړیکه ونیسي. د اړیکو د مرکز کاري ساعتونه، له دوشنبې تر جمعي ورځې، د سهار له 8 بجو د ماسخوتن تر 8 بجو (ختیځ وخت) پورې دي. له متحده ایالاتو څخه بهر کسان په دې شمېره 212-620-3418 اړیکه نیولی شي یا په انلاین بڼه په دې پته [egov.uscis.gov/casestatus/landing.do](http://egov.uscis.gov/casestatus/landing.do) د خپلې قضیې حیثیت معلومولی شي.

د ماموریت له مشر سره د ځنډېلي غوښتنلیک یا د کډوالی وېزې په اړه پوښتنو لپاره، په مهرباني د بهرنیو چارو وزارت له وېبپاڼې [travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/immigrate/special-immg-visa-afghans-employed-us-gov.html](http://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/immigrate/special-immg-visa-afghans-employed-us-gov.html) لیدنه وکړئ.

